

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 33 (2003)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





P.E. Duvoisin

# MALENTENDANTS ...

## retrouvez le plaisir de vivre!

AUDIOPROTHÉSISTES + BREVET FÉDÉRAL  
Fournisseurs agréés AI/AVS

Ph. Estoppey



# CENTRE ACOUSTIQUE RIPONNE

LAUSANNE

RUE DU TUNNEL 5 • Tél. 021/320 61 34

CONSULTATION GRATUITE  
SUR RENDEZ-VOUS

Succursales:

**LA CORRECTION AUDITIVE**

**RENENS**

Rue de la Mèbre 8 • Tél. 021/635 45 00

**YVERDON**

Rue du Midi 13 • 024/425 32 30

## OFFRE SPÉCIALE

### FORFAIT DÉTENTE

- **Logement 7 nuits** en studio ou appartement (suivant le nombre de personnes)
- **7 entrées aux piscines thermales**
- **6 repas dans le restaurant de votre choix** (assiette du jour valable à midi ou le soir)

**Dès CHF430.- par personne**  
supplément pour personne seule



### OVRONNAZ VACANCES

Case postale 2112  
CH-1911 Ovronnaz  
tél. 027 306 17 77 - fax 027 306 53 12

info@ovronnaz-vacances.ch  
www.ovronnaz-vacances.ch



### etac - TANGO

Le rollator révolutionnaire!  
Votre fidèle serviteur  
lors de vos promenades  
et de vos emplettes.  
Système de pliage inédit;  
freins sans câbles patenté.  
Qualité suédoise.  
Prospectus et liste  
des revendeurs:



### PromediTec

PromediTec Sàrl  
Rte de Neuchâtel 4bis/CP, 1032 Romanel-sur-Lausanne  
Tél. 021/731 54 72, Fax 021/731 54 18  
www.promeditec.ch / e-mail-promeditec@bluewin.ch

## Montez...Descendez les escaliers à volonté!



un lift d'escaliers est la  
solution sûre

pratique pour des  
décennies

s'adapte facilement à  
tous les escaliers

monté en un jour  
seulement



**HERAG AG**

Tramstrasse 46,  
8707 Uetikon am See

**Tel. 01/920 05 04**

Veuillez m'envoyer la documentation  
Je désire un devis estimatif des coûts

Nom/Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

F/04-003

## Sommeil d'hiver – réveil au printemps

Profitez de quelques jours  
de vacances dans les alpes valaisannes

### WELLNESS – JOURNÉES DE DÉCOUVERTES :

1 entrée aux bains romains-irlandais, 2 applications wellness;  
enveloppement aux fleurs des foins ou Fango ou bain  
aromatique / 25 minutes de massage relaxant

1 nuit à l'hôtel « Heilquelle »  
chambre simple avec buffet au petit déjeuner **Fr. 245.-**

chambre double **Fr. 470.-**

chambre simple avec demi-pension **Fr. 270.-**

chambre double **Fr. 520.-**

### 3 JOURS «SIMPLY THALASSO» POUR ELLE & LUI :

2 bains Thalasso bouillonnants aux algues, 1 peeling stimulant  
aux algues, 2 enveloppements du corps aux algues

1 massage Thalasso du corps avec brosse et jet et de douche

1 entrée aux bains romains/irlandais comprenant l'entrée  
aux thermes des Alpes

3 nuits à l'hôtel Heilquelle  
chambre simple avec buffet au petit déjeuner **Fr. 768.-**

chambre double **Fr. 1476.-**

chambre simple avec demi-pension **Fr. 843.-**

chambre double **Fr. 1626.-**

Par ailleurs, nous pouvons vous proposer les semaines  
des bains dans le «Burgerbad». Demandez notre offre.

**HÔTEL Heilquelle 3954 Loèche-les-Bains / VS.**

Fam. S. Loretan-Grichting

Tel. 027 470 22 22 / Fax 027 470 37 93

E-mail: info@heilquelle.ch / Internet: www.heilquelle.ch